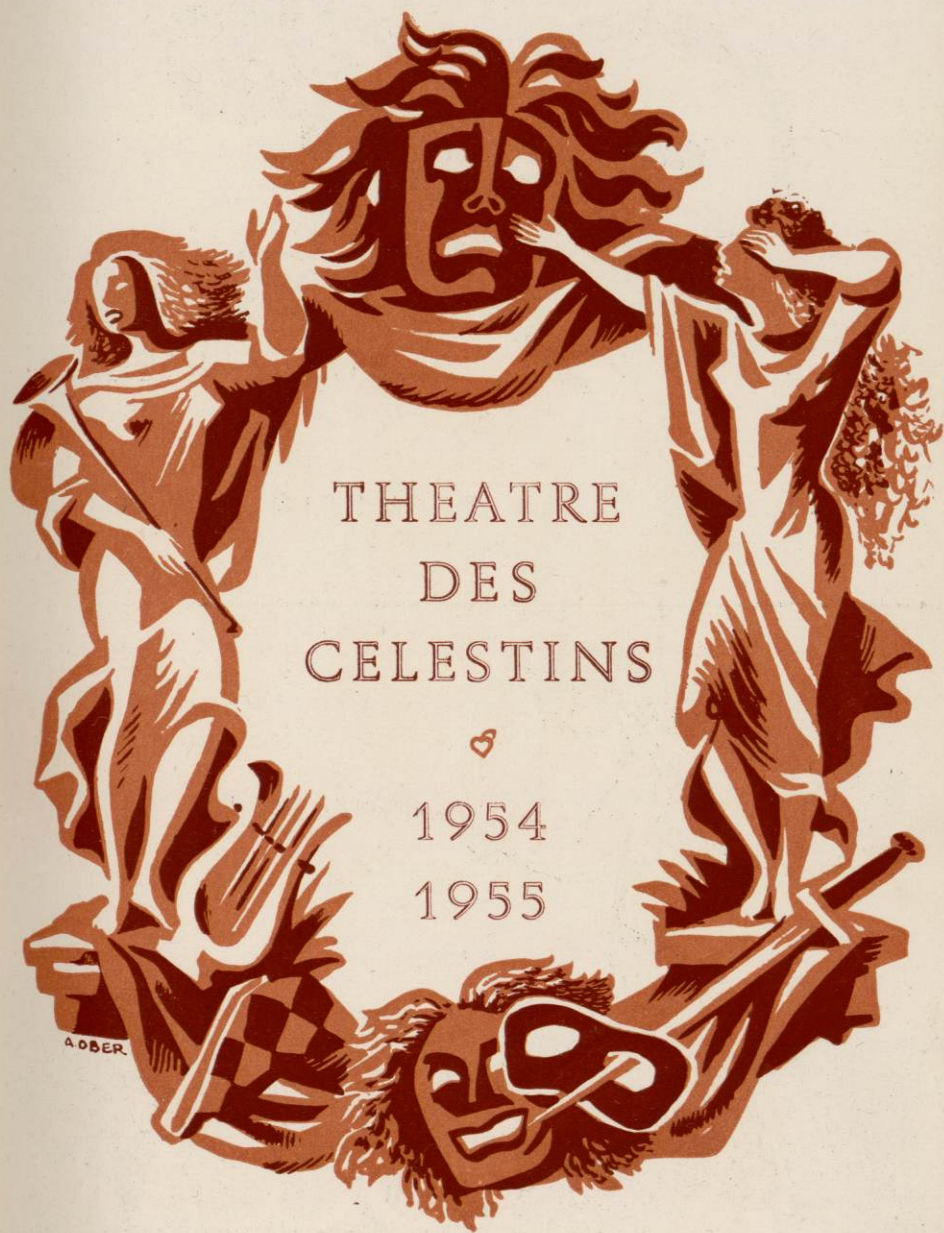




THEATRE  
DES  
CELESTINS



1954

1955

A. OBER.



*esbrosse*

MAITRE-TAILLEUR

48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON



*depuis 1890*

**BOCCARA**

FOURNIT SES TAPIS A LA FRANCE ENTIERE

A LYON, 18 PLACE BELLECOUR • FR. 39-49  
Paris    Strasbourg    Mulhouse    Tunis

TAPIS D'AFRIQUE DU NORD

TAPIS DE PERSE ET D'ORIENT TAPIS FRANCAIS MOQUETTES PRIX ETUDIES



*Pour vos cadeaux*

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

**Ph. DURY**

19, rue de la Charité  
LYON (2<sup>e</sup>)

TOUTES REPARATIONS

Escompte 5 % sur présentation de cette annonce

**Fruidam**

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE  
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 12-29



# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1954-1955

*Directeur*

**CHARLES GANTILLON**

(14<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



**LACOSTE**

M. GODARD, S<sup>r</sup>

*Chapelier spécialiste  
hommes et dames*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

**CAMBRILLAT**

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS (ENTRESOL). FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE

LUNETTERIE DE QUALITE



# Dlassard

GRAND CHAPELIER



*Imperméables de qualité*

*Ses Lodens S A L F*

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON

1850 *Plus de 100 ans de succès  
au service des Familles*

## LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté - LYON

*sont toujours les meilleurs  
et les moins chers, par leur  
qualité et par leur chic.*

Hautes Récompenses aux Expositions  
— Françaises et Universelles —



## Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest  
(EX - RUE CENTRALE)

# Arpège

TISSUS  
HAUTE - COUTURE

SOIERIES - LAINAGES

## MADAME MOLLARD

143, avenue de Saxe  
(Près le cours Gambetta) LYON

## POUR LE HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX  
PORCELAINES  
FAIENCES  
CERAMIQUES  
CADEAUX

*Lyon*

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

## TEINTURE ET DEGRAISSAGE

## DALOT J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27  
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68  
36, GRANDE RUE DE VAISE - TEL. BU. 79-27  
17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 63-06



*Pelletteries fines*

**André KESSEL FILS**

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

MODÈLES - TOILES COUTURE

**ANALYSES**

BIOSTHÉTIQUES

*de l'Épiderme et du Cheveu*

**Institut Pierre**

32, avenue Jean-Jaurès - LYON

PA. 27-65



*Le 22 Décembre :*

« LA COMEDIE DE SAINT-ETIENNE »

Directeur : Jean DASTÉ

présente

# L'Annonce faite à Marie

Mystère en 4 actes et 1 prologue  
de

PAUL CLAUDEL

Mise en scène de Jean DASTÉ

Décors et costumes de Jean LEMOAL

*Les décors et costumes ont été exécutés*

*dans les Ateliers de la COMEDIE*

*sous la direction de Bernard FLORIET et Elisabeth BARAZETTI*



**LE GRAMOPHONE**

Monsieur A. RIVOIRE

DISQUAIRE A LYON

5, rue de l'Hôtel-de-Ville Tél. BU.19-66



**ATHÉNA**

Cours Post scolaire de Jeunes Filles  
16, rue Saint-Polycarpe - LYON



*Milady*

NOUVEAUTES  
CORSAGES  
FIL & JERSEY  
« TRICOSA »

TÉL. FRANKLIN 26-14

6, PLACE DES JACOBINS, 6



**ELECTRO  
MENAGER**

**TELEVISION  
T.S.F. DISQUES**

**RHONE  
LUMIERE**

190<sup>RJ</sup> LAFAYETTE LYON

M. HUGOT

**AMEUBLEMENT**

**PIERREFEU**

FABRICANT

*Maison fondée en 1880*

MAGASIN

USINE

3, cours de la Liberté 31, r. Ste-Anne-de-Baraban



**O'NEIL**

19, Place Bellecour

*"Le Couturier de l'Homme"*

**Georges BIZET**

Tél. FR. 46-91

**TAILLEURS**

HOMMES - DAMES

*Jacques-Armand*

FRÈRES

**7, place Carnot, LYON**

Téléphone : FR. 64-07

LARGES FACILITES DE PAIEMENT



## C<sup>IE</sup> NORDIQUE DE FOURRURES

*Une Maison de confiance*

5, RUE DES ARCHERS - L Y O N

## LYON-CANADIENNES

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

*La Maison sérieuse*

DE LA GABARDINE



### L'Annonce faite à Marie

Qu'est-ce donc que *L'Annonce faite à Marie* ?

« On parle beaucoup aujourd'hui, nous a dit Paul Claudel, des forces naturelles, des forces animales. En réalité, les forces surnaturelles sont peut-être les plus puissantes. On dit de la foi qu'elle peut soulever, transporter des montagnes. C'est ce qu'illustre *L'Annonce*, avec le personnage de Mara, ainsi que le dogme catholique de la communion des saints. C'est là une double force qui parvient à reculer les frontières de la puissance humaine, et la mort surtout ».

Louis Gillet disait que *L'Annonce* c'est un peu le conte de deux sœurs, la bonne et la jalouse, comme dans *Peau d'Ane* ou *Cendrillon*. La vie en fournit de fréquents exemples, dit Paul Claudel. Violaine mélange de Yolande et de Ghislaine, évoque la viole et la violette, la musique et la fleur. Mara, qui en hébreu signifie *Amère*, envie à Violaine son fiancé, Jacques Hury, paysan simple et tout d'une pièce. Elle a surpris Violaine qui, par pitié — et amour — a embrassé l'homme qui l'aime (et qu'elle aime aussi, sans doute), Pierre de Craon, bâtisseur de cathédrales.

(Suite page 8.)



TISSUS HAUTE - COUTURE

*Exclusivités de Paris*

**M<sup>me</sup> S. LUCE**

2, rue d'Algérie - LYON — Tél. BU. 06-16

SOIERIES - LAINAGES

POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER

Aspirateurs - Cuisinières gaz et électricité  
Frigorifiques - Machines à laver  
Meubles bloc pour cuisine, etc...

**ETS G. BOIRON**

ELECTRI-CULINOR

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

MAISON SPECIALISEE  
FACILITES DE PAIEMENT



**Au Troussseau**  
**Modèle**

LINGERIE FINE  
LINGE DE MAISON  
RIDEAUX  
CHEMISIERS

*Goût et Qualité  
Tradition de son atelier*

39, COURS GAMBETTA - LYON  
TÉLÉPHONE MONCEY 30-44

**CHARLES TUBOUIL**

41, rue de Brest (pro. Jacobins) — FR. 40-17  
FOURRURES DES ARCHES — FR. 61-52

CERAMISTE  
VERRIER

PORELAINES  
CRISTAUX  
OBJETS D'ART - LUMINAIRE

**A. Bourgeois-Tollet**

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

**BIJOUX**

MONTRES  
OMEGA  
ZENITH  
RECORD  
MOVADO

**H. CHAMBAT**

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARÉCHAL - FOCH  
Angle cours Roosevelt  
LYON

EXPERT  
PRÈS MM. LES  
COMMISSAIRES-  
PRISEURS  
DE LYON

**BRILLANTS  
ET  
BIJOUX D'OCCASION**

**Le Grand Magasin du TISSU**

**DIRCTY**

17 Rue de  
L'Hôtel de Ville  
LYON

## L'ANNONCE A MARIE

### DISTRIBUTION

|                              |                     |                              |                   |
|------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------|
| <i>Pierre de Craon</i> ..... | Christian MARIN     | <i>Le Maire de Chevoche</i>  | Gaston JOLY       |
| <i>Violaine</i> .....        | Catherine de SEYNES | <i>Un Ouvrier</i> .....      | Gérard GUILLAUMAT |
| <i>Mara</i> .....            | Françoise BERTIN    | <i>L'Apprenti</i> .....      | Gérard LORIN      |
| <i>La Mère</i> .....         | Monique BRASSEUR    | <i>Un autre Ouvrier</i> .... | Henri VERBOUX     |
| <i>Anne Vercors</i> .....    | Jean DASTÉ          | <i>Une Femme</i> .....       | Colette ARAUD     |
| <i>Jacques Hury</i> .....    | Armel MARIN         | <i>Une autre Femme</i> ....  | Monique BRASSEUR  |

Valeurs brutes

MAITRE - HORLOGER  
depuis 1852

**CHARVET**

MONTRES  
ET  
PENDULES  
DE  
QUALITE

48, r. de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

TISSUS

**Bordeaux**

FR. 77-32

48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs  
Spiritueux  
Caveaux réservés  
de Vins  
et Champagnes

**Maison ALLEVAL**  
A. C. D. & C.<sup>ie</sup>

11, RUE EMILE ZOLA - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire  
des Vins  
des Hospices  
de Beaune

**CRF**

OPTIQUE

4 Pass. HOTEL-DIEU  
VERRES DE CONTACT

8 Place BELLECOUR  
DARSAC-CORRECTA

**NEURAL**

le fourreur idéal...

prix  
qualité

38 RUE DE  
L'HOTEL  
DE VILLE  
LYON

angle  
Rue Longue



*Elizabeth Arden*

SES MAQUILLAGES  
ET PRODUITS DE BEAUTE

sont en vente :

**PARFUMERIE DUBOIS**

2, avenue de Saxe - LYON

**MONTET & Cie**

HORLOGERS-JOAILLIERS

Agents des montres PATEK, PHILIPPE  
de Genève

5, RUE CHILDEBERT

FR. 86-83



## L'Annonce faite à Marie (suite)

Violaine, contaminée par le baiser au lépreux, a cédé son fiancé à Mara, et s'est retirée dans la montagne. C'est là que le miracle survient — et le crime. L'enfant de Mara est mort. Et Mara, bien qu'attachée aux biens terrestres, sait, nous explique Claudel, qu'elle peut tout demander à Dieu. Dans les bras de Violaine, le petit cadavre se ranime, ses yeux se rouvrent. Mais ce sont les yeux de Violaine. Alors Mara, jalouse encore, pousse sa sœur aveugle dans un trou à sable.

Tout cela — et le vieux père qui part pour les Lieux saints, et Pierre de Craon qui bâtit ses cathédrales, « c'est, dit Claudel, l'illustration de cette réalité dont je suis pénétré. La révélation chrétienne donne à l'homme une force formidable et illimitée : la prière et l'amour. Cette révélation de la force surnaturelle, c'est ce qu'apporte *L'Annonce*. Le miracle est mis à la disposition de l'homme. La foi et la prière lui donnent un empire illimité. D'où augmentation de la joie et du sens du sacrifice : l'homme n'a pas de privilège plus grand que le sacrifice. C'est le couronnement de la liberté ».

Pierre MAZARS

*Le Figaro Littéraire* (6 mars 1948).



**Heller**

CHARCUTERIE ALSACIENNE

TOUTES LES  
SPECIALITES

7, rue Confort - LYON - Tél. GA. 10-12

**A** DRILLON  
**G** GARAVEL  
*Tailleur*

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13



## SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

# LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

*Colis Postaux FRANCE-ETRANGER*

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

## GROUPAGES

## INSTITUT DE BEAUTÉ

31, RUE FERRANDIERE (4<sup>e</sup> ETAGE - ASCENSEUR) - LYON

Tous les soins de beauté par Mlle J. DESCOMBES, Spécialiste Diplômée de l'Institut Jeanne GATINEAU de PARIS. Massages par Kinésithérapeute Diplôme d'Etat.

TRAITEMENT DES SEINS. — Maquillage *Fernand AUBRY, Visagiste, Paris.*

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 h. et de 14 à 19 h.

Pour rendez-vous, MESDAMES, téléphonez à : FRANKLIN 05-47

ROBES ET MANTEAUX  
BAS - COLIFICHETS

EXCLUSIVITES MAGGY ROUFF

## Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville

FR. 72-19

S U C C U R S A L E

Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

## Blain

BONNETIER-CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

•  
Dames - Messieurs - Enfants

•  
Le spécialiste du Nylon de qualité

•  
Jupes et ensembles jersey

CONFISERIE - DRAGEES

Spécialités : CHOCOLATS FINS

SALON DE THE

## Le Prieuré

11, rue du Plat - LYON

FRanklin 64-51

LAINES DU PINGOUIN  
CHAUSSETTES STEMM

*s'achètent chez :*

## Paule Rochette

15, rue de la Charité - LYON (2<sup>e</sup>)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2<sup>e</sup>)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5<sup>e</sup>)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)



# DOMINO

5, place Ampère, Lyon-2<sup>e</sup>  
près rue Victor-Hugo

TOUT CE QUI CONCERNE  
LE BEBE ET L'ENFANT

LINGERIE FINE, CHEMISIERS, GANTS

Tél. FR. 26-93



**PERCHE** 93, r. Vauban - LYON  
Téléph. Lalande 28-45  
ROUTE - FER - AIR et MER  
Garde - Meubles



*A partir du 23 Décembre :*

## Hélène ou la joie de vivre

Comédie en 3 actes

d'André ROUSSIN et Madeleine GRAY

D'après le roman de John ERSKINE — Traduit par Maurice BEC

avec

SOPHIE DESMARETS - PIERRE DUX

LOUIS DUCREUX

Mise en scène de Louis DUCREUX

Décor et costumes de Georges WAKHEVITCH



" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "  
L'ATELIER D'ART

**COUTTET**

FABRICANT

présente une sélection  
de LUMINAIRES de classe

Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques  
Abat-jour

à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)



**PARURE DU VISAGE**  
AUXILIAIRE PRECIEUX DE LA VUE

*Le choix  
d'une belle lunette se fait à :*

**CENTR'OPTIC**

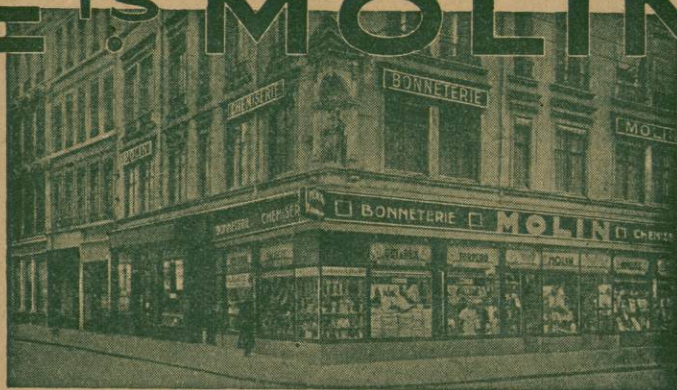
23, RUE DE BREST • (Entresol)

*Toutes les ordonnances médicales*



5, RUE CONSTANTINE (Entresol)

**ETS MOLIN**



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

**Egayez vos appartements  
Décorez vos vitrines**

avec

les

**FLEURS**  
en tissu

**ARTIFICIELLES**  
Solidité  
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

**CARBURANT  
LAVAGE  
HUILES  
GRAISSAGE**

*une adresse :*

**ESSO SERVICE UNIVERSITÉ**

**R. BONNARDEL**

37, rue de Marseille, 37

Tél. : PA. 17-89



## Pourquoi payer plus cher ailleurs

quand directement à l'usine, 20, rue de Gerland, T. PA. 23-98, vous pouvez vous meubler confortablement : grand choix de salles à manger, chambres à coucher, studios, cosys, etc. Ouvert tous les jours, ou en nos dépôts : Ameublements, 87, cours Lafayette, Tél. LA. 38-92, et Select Meuble, 19, rue Paul-Bert. Tél. PA. 23-98.

BONNETERIE  
LINGERIE  
CHEMISERIE

CONFECTION en tous genres

### Mazquisette

18, rue Vaubecour - LYON

Téléphone : Gailleton 08-42

Remise 5 % sur présentation de ce programme.

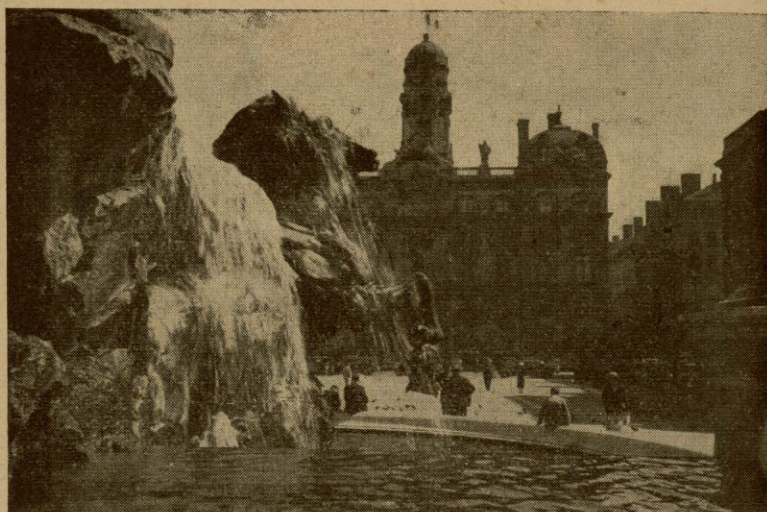


Photo BLANC et DEMILLY.



## Paule Schmitt

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Massage facial • Soins de beauté

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON  
LALANDE 72-55 (près cours Morand)

## "PHILIPS"

RADIO-TELEVISION  
TOURNE - DISQUES  
MAGNETOPHONES

## M. RÉTHORET

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON  
Téléph. LA. 04-12



L'installation frigorifique  
*sans zivale*

L'armoire frigorifique  
*qui dure et qui plaît*

**AUTOFRIGOR**

**ULTRA-FRIGOR**

La cuisine 1954

*moderne, pratique, élégante*

**SUPER-BLOCS-PAM**



SUCCURSALE  
GRENOBLE

USINE MODERNE  
VILLEURBANNE

MEMBRES DE LA

**HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE**

SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

BRUGG Roger, 48, Rue de la République - FR. 63-25

CHAREYRE Jacques (Salon), 11, Rue Terme - BU. 60-75.

DAVIN-BOUVIER Jean, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST Pierre, 34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82





CÉRAMIQUES  
LUMINAIRES  
PORCELAINES  
CRISTAUX

CADEAUX

**CAMBET**

CÉRAMISTE-VERRIER

11-13 Rue de la Charité  
LYON